

**SKRIPSI**

**DIALEK FUKUI DALAM FILM  
'CHIHAYAFURU'**

**Oleh**

**DITA DWI CYNTHIA**

**1510752011**



**JURUSAN SASTRA JEPANG  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS ANDALAS  
PADANG  
2019**

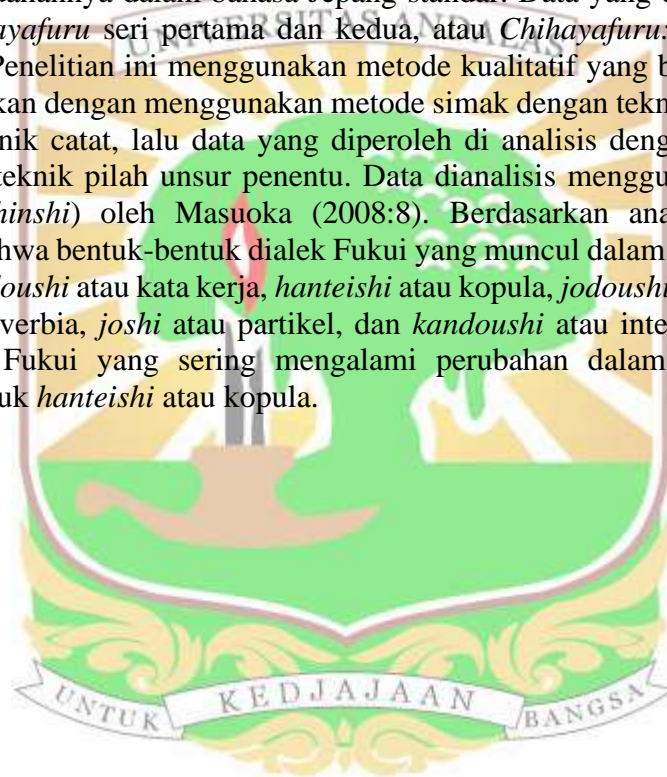
## ABSTRAK

### Dialek Fukui dalam Film *Chihayafuru*

Oleh: Dita Dwi Cynthia

Kata kunci: *Chihayafuru*, Dialek Fukui, Kelas Kata

Pada penulisan skripsi ini, penulis mengkaji tentang “Dialek Fukui dalam Film *Chihayafuru*”. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan kelas kata yang terdapat pada dialek Fukui dan bentuk-bentuk perubahan dialek Fukui serta mengetahui padanannya dalam bahasa Jepang standar. Data yang di analisis berasal dari film *Chihayafuru* seri pertama dan kedua, atau *Chihayafuru: Kami no Ku* dan *Shimo no Ku*. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif yang bersifat deskriptif. Data dikumpulkan dengan menggunakan metode simak dengan teknik lanjutan teknik rekam, dan teknik catat, lalu data yang diperoleh di analisis dengan menggunakan metode padan teknik pilah unsur penentu. Data dianalisis menggunakan teori kelas kata Jepang (*hinshi*) oleh Masuoka (2008:8). Berdasarkan analisis data, dapat disimpulkan bahwa bentuk-bentuk dialek Fukui yang muncul dalam film *Chihayafuru* adalah bentuk *doushi* atau kata kerja, *hanteishi* atau kopula, *jodoushi* atau verba bantu, *fukushi* atau adverbial, *joshi* atau partikel, dan *kandoushi* atau interjeksi. Perubahan bentuk dialek Fukui yang sering mengalami perubahan dalam film ini adalah perubahan bentuk *hanteishi* atau kopula.



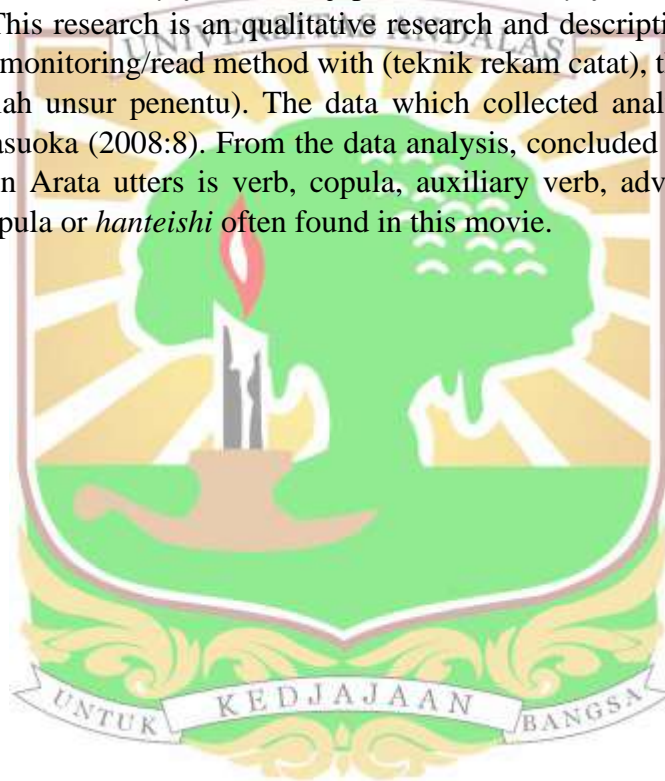
## ABSTRACT

### Fukui Dialect from Live Action Adaptation of *Chihayafuru*

By: Dita Dwi Cynthia

Keywords: *Chihayafuru*, Fukui Dialect, Word Classification

This research will explained Fukui Dialect on *Chihayafuru* Live Action Movie. This research described word classification from Fukui dialect and explained the differences of Fukui dialect and common Japanese. Source of data is from the first and the second movie of *Chihayafuru* or in japan titled *Chihayafuru: Kami no Ku* and *Shimo no Ku*. This research is an qualitative research and descriptive analysis. Data collected using monitoring/read method with (teknik rekam catat), then data analysed with (padan pilah unsur penentu). The data which collected analysed with *Hinshi* theory from Masuoka (2008:8). From the data analysis, concluded the form of fukui dialect found on Arata utters is verb, copula, auxiliary verb, adverb, particle, and interjection. Copula or *hanteishi* often found in this movie.



## 要旨

### 「ちはやふる」映画に福井弁

### ディタデュイシンティアに

キーワード：ちはやふる、福井弁、品詞。

この論文を書く際に、著者は「ちはやふる映画に福井弁」を調べ、本研究の目的は福井弁に含まれる品詞と福井方言の変化の形を記述することである、日本の基準で同等のものを見つけ、分析されたデータは、シリーズ 1 および 2 のちはやふる映画、かみのくとしものくで福井弁を調べ。この研究では、記述的な定性的方法を使用している。データは高度なテクニック、レコードテクニック、およびノートテクニックへの参照を使用して収集され、取得されたデータは決定要素の決定方法を使用して分析された。スピーチであるデータは、日本語の品詞理論を使用して masuoka 2008 ページ 8 で分析された。この研究にとって、ちはやふる映画に福井弁の形は動詞、はんていし、助動詞、副詞、助詞と感動詞である。この映画によく変わる福井弁の形ははんていしの変わる形である。

